

ECOLE FRANÇAISE
D'EXTRÊME-ORIENT

SERVICE ARCHÉOLOGIQUE

CONSERVATION DES MONUMENTS
D'ANGKOR

N^o 46

Siem Reap le 30 juin 1911

Le Conservateur des Monuments

13 juillet 11 508 du groupe d'Angkor.

Monsieur le Directeur de l'École Française
d'Extrême Orient

Rapport Mensuel des travaux effectués à
Angkor dans le courant du mois de
juin -

Monsieur le Directeur

La menace des pluies de plus en plus
fréquentes et la difficulté croissante du
recrutement des coolies m'ont fait
pousser activement les travaux à
Angkor Thom et reprendre le débroussaillement
du temple et du parc
d'Angkor Vat interrompu depuis le
mois de Février -

Angkor Vat - Une équipe de vingt
hommes procède méthodiquement au

au déracinage des herbes et arbustes
du temple en commençant par la
galerie du 4^e degré - ce travail
devenant nécessaire; en 4 mois la
végétation n'était implantée un peu
partout et menaçait de tout envahir.

Angkor-Thom -

Le Bayon - Suivant les instruc-
tions que vous m'avez données
dans votre lettre du 4 Mai 1911
les travaux de déblaiement du
Bayon ont été repris le 1^{er} Juin
Les quatre Angles à bas reliefs des
galeries dites extérieures sont
entiers - L'accès de ces points
jusqu'à l'impossible est devenu
aisé - Les bas reliefs sont
partout visibles et je vais ainsi
que vous me le demandiez envoyer
la série photographique à Monsieur
Finot -

La Route - la route allant de
la porte du Sud à celle du Nord

est obtenue si ce n'est encore sur pied,
sur toute sa longueur - ce travail ne
peut en effet être effectué qu'~~après~~ un
ou deux mois après l'établissement
de la chaussée - les tassements jusque
là sont à craindre, déjà de fortes
pluies d'orage m'ont fait faire de
nouveaux apports de terre -

Sur presque toute sa longueur elle
a été établie en remblai et horizon-
tale. Les talus ont été gazonnés et
dix caniveaux ont été pratiqués
suivant les besoins pour éviter
le séjournerment des eaux entre le
talus d'un côté en prenant à cet endroit
de la route, la terrasse du roi lepreux
et celle des éléphants, la chaussée
au sud de Baphnon et les terrasses
bouddhiques au nord - ce qui
aurait formé un vaste réservoir
de 400 mètres sur 30 - Les eaux
vont se perdre dans les prairies
au droit de la terrasse des éléphants

Des bambous, gingembres et herbes de toutes sortes dissimulaient parfois entièrement la route de la porte du Sud au Bayon, le nettoyage en a été fait dans les dernières semaines de juin et sera à reprendre dans un mois -

Suivant vos instructions de ne faire au aucun travail extérieur à Angkor Thom j'ai arrêté la route à la porte du Nord. Pour aller à Prakhon ou reprendre le chemin cambodgien je me suis contenté de faire enlever les pierres du milieu de la route et de faire dégager la porte sur des deux faces des broussailles et amas de terre -

Un large sentier permet d'accéder aux angles de la capitale en partant de haut du mur d'enceinte. Aux quatre angles d'Angkor Thom se trouvent semblables et semblablement placés sur un terre plein un groupe

un groupe de monuments en grès de peu
d'importance, intéressants par leurs sculptures
leur état de conservation, les belles
stèles inscrites qui ils abritent et surtout
par leur emplacement - Ils n'ont été
jusqu'ici décrits que d'après les dires
Indigènes fort inexacts et n'étant
pour 3 d'entre eux qu'à accessible
qui en escaladant le mur d'enceinte.

La terrasse des Éléphants -

Complètement dégagée sur la façade
de 330 mètres la brousse au droit
du mur changée en prairie jusqu'à la
route, l'effet de cette belle composition
est grandiose; soit que l'on en apprécie
les dimensions et les détails en passant
tout au long sur la route, soit que l'on
en contemple l'ensemble d'une des tours
qui avivent le plan à l'est.

Une équipe de 15 hommes eurent
après un débroussaillage total la terre
accumulée à sa surface; ce travail est
fertile en découvertes de figures intéressantes

Cette longue terrasse était admirablement
 disposée pour assister à un spectacle
 quelconque défilé de troupes et de chars
 de guerre ou jeux divers; non
 seulement les vastes percées s'ouvrent
 comme des tribunes, aux gradins dérivés
 de nages et de lions, mais la surface
 même de la terrasse est divisée par un
 haut degré permettant aux spectateurs
 d'être plus nombreux: Sur toute sa
 longueur la face verticale de ce degré
 est décorée d'oiseaux aux ailes éployées
 le cou tendu, fantastiques -

Au centre l'état de ruine complète rend
 difficile jusqu'ici de voir les dispositions
 du petit monument qui s'y trouvait
 mais à l'extrémité nord les fouilles ont
 fait voir en assez bon état une partie
 de plan circulaire sur un haut
 socle carré en grès très
 décoré par 6 éléphants et dans les
 intervalles de vigoureux bas reliefs, sur
 les 3 autres faces étaient disposés des

des emmurements, donnent accès
à des terrasses - à l'extrémité Sud
n'ayant trouvé que peu de pierres
il est peu probable qu'il y ait
jamais eu la moindre construction
autres que de nombreux perrons
derrière de charmantes figures féminines
et ingénieusement disposés.

En même temps que la terrasse j'ai
fait dégager la chaussée qui conduit
au portique d'entrée du Primusaraz
et les deux cours derrière de Garanday
qu'elle sépare. Enfin le temple et
ses alentours, ainsi qu'une allée
permettant la vue et l'accès du
monument.

Toutes les terres provenant de ces
travaux ont servi au revêtement de
la route Nord Sud elle ci achevée
je les emploierai, tout d'abord, des recharge-
ment fait à l'établissement de la
route allant à la porte de la Victoire

La Terrasse du roi Lepeux - Le dégagement

à la base de cette terrasse à part
 voir sur la partie du mur en
 prolongement de la terrasse des éléphants
 une cavité de 2.50 de profondeur sur
 0.60 x 0.40 pratiquée au départ de
 la face d'un Maga - ce conduit
 fort étroit aux parois rugueuses en
 latérite est d'une pratique périlleuse
 tout au fond la vue d'une bougie
 vous permet de distinguer une figure
 de femme très finement sculptée les
 mains jointes sur une petite coupe
 les bras horizontaux lui donnent
 un aspect hiératique et funéraire -
 on ne remplace le bas du corps
 Une tête de Maga vient se placer sous
 chaque bras, toutes les pierres de
 grès sont noyées dans le massif
 de la construction de la terrasse et ne
 peuvent être retirées sans les briser
 derrière la figure et à hauteur de la
 tête la cavité se prolonge -

Assez intrigué d'abord je crois

autres
 mes
 affreux
 bis
 meurt
 ulberg
 leur
 de je
 -
 meurt
 en
 les
 mes
 rig

jusqu'à plus amples recherches qu'on
 se trouve en face d'une réfection à
 2.50 d'intervalle du mur de façade
 Deux murs de grès distants de 2.50
 et séparés par un remplissage en
 latérite sont en effet visibles dans
 les parties écroulées en coupe -
 mais pourquoi a-t-on ménagé ce
 conduit permettant de voir cette seule
 figure du premier mur?

Les deux Terrasses porteront les traces
 de remaniement nombreux soit des
 perfectionnements comme la construction
 du planon au nord de la terrasse des
 éléphants soit des réfections à la suite
 d'éboulements qui ^{doivent} ~~paraissent~~ étaient
 faites pour des parties manquées.
 Quelques crampons et chevilles en
 fer ont été trouvés notamment ceux
 qui maintiennent l'assemblage des
 pierres des têtes d'éléphants quant
 aux fragments de poteries ils sont
 innombrables mais petits; beaucoup

de pierres portent sur leur face
postérieure des marques ou des caractères
Coulis - La culture des rizières
rend le recrutement des coolies difficile
à cette époque de l'année; il ne
me reste qu'une vingtaine de
coolies de Pnom Penh dont six
trop âgés ou infirmes - J'ai demandé
au docteur Colas venu de Battambang
de les examiner et de me certifier leur
incapacité au travail de coolis et je
vais les renvoyer à Pnom Penh -
Les Messageries fluviales reprennent
leur service le 2 juillet mais peu
de visiteurs sont attendus par les
premier courriers.

Veillez agréer Monsieur le
Directeur l'expression de mes
sentiments les plus distingués
et les plus dévoués

J. de Mequignon